

Module 2

Activité 3 : Histoires de rencontres

Arrivée d'une assistante américaine dans un lycée français

Mayken est l'assistance américaine accueillie par notre lycée pour cette année scolaire. Arrivée en France début octobre 2009, elle vient des USA (Orégon). Elle m'a été présentée dans la salle des professeurs où je prenais un café, lors d'une pause. Je devais lui montrer les lieux. Je lui ai proposé un café – une bonne tasse de café réchauffe toujours l'atmosphère, si besoin. Ce fut d'ailleurs une bonne idée puisque, à compter de ce jour, nous avons pris l'habitude de prendre un café ensemble quand nous nous rencontrions.

Ce qui m'a surpris, c'est son attitude, sa façon de me parler et toutes les questions qu'elle m'a posées, comme si tout était évident et simple. Mayken se sentait à l'aise et voulait tout régler le plus vite possible. Elle était pressée de trouver un appartement à partager avec d'autres étudiants, en plein centre. Mayken voulait vivre dans le centre-ville pour pouvoir aller à pied au travail. Elle voulait être totalement indépendante et libre de faire ce que bon lui semblait.

Comme d'habitude, mes collègues avaient un comportement très formel, tandis que Mayken était tout simplement naturelle, amicale et heureuse d'être avec nous, mais ne voulait aucune aide en ce qui concernait le logement. Mes collègues et moi-même étions surpris de rencontrer une telle jeune fille, aussi gaie, qui se comporte de façon aussi familière et amicale. Nous n'étions pas habitués. Nous avions l'impression de ne pas être au travail. C'était un sentiment complètement nouveau. D'habitude, les étudiants qui viennent de l'étranger ont l'air perdu et recherchent de l'aide ; ils apprécient que l'on s'occupe d'eux. Mais concernant Mayken, ce n'était pas du tout le cas.
Durant l'année, Mayken et mes collègues communiquaient par des sourires, et des invitations à dîner ont été lancées chez les uns et chez les autres. J'ai invité Mayken et quelques proches amis et collègues pour fêter thanksgiving – une tradition pour les Américains dont Mayken aurait dû se passer cette année parce qu'elle était loin de chez elle. Je voulais qu'elle se sente comme chez elle avec nous.
J'ai eu raison de me comporter de la façon dont le souhaitait la personne en face de moi. J'ai sympathisé très rapidement, simplement en réagissant de la même façon que la personne qui m'avait été présentée. L'idée, c'est de s'adapter à la situation, et la meilleure façon est de faire preuve d'empathie et, tout simplement, de donner ce que l'on attend de vous. J'utilisais un langage très familier, ce qui est inhabituel dans cette situation et en un tel endroit. J'ai non seulement changé ma façon de parler, mais

© Conseil de l'Europe 2018

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE



également mon comportement et, plus tard, ma façon de penser. Cette expérience m'a appris quelque chose : être aussi simple que l'on peut l'être dans toute situation. Être sincère, et alors tout se passe bien.

© Conseil de l'Europe 2018

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE